



WELCOME TO THE UNIVERSITY OF DEBRECEN

2006





Dear Students,

It is my great pleasure to welcome you as an international student to our university. I hope your stay will prove fruitful regarding your studies at our renowned institution with a past of more than 450 years; the University of Debrecen is the oldest institution of higher education in continuous operation in Hungary based in the same city.

We are committed to helping you get the most out of your stay at the University of Debrecen.

The Student Guide in your hand will give you useful information not only on how the university is set up but also an overall view of what is worth seeing in and around our beautiful city.

In case you need help do not hesitate to contact my colleagues at the International Offices. The support you will receive from them and the benefit of being a member of a large, vibrant, intellectually curious and innovative student body will ensure that your time at the University of Debrecen is enjoyable, productive and rewarding.

I wish you a pleasant stay at our University and success in your studies.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Nagy János".

Prof. Dr. János Nagy
Rector





HUNGARY.....	7	PRACTICAL INFORMATION	23
Facts and Figures.....	7	Arrival Information	23
History.....	7	Transport in Debrecen.....	24
Geography	8	Registration/Who to Look for	26
Climate	8	Documents You Need to Have While You Are in Hungary	27
Hungary and the European Union	8	Student Card	29
Politics	9	Health Insurance - Insurance Cover	29
Currency.....	9	Medical Services	29
Hungarian Cuisine.....	9	Accommodation.....	30
National holidays.....	10	Academic Calendar	32
DEBRECEN	11	Banks	32
Geography	11	Shopping- Supermarkets	32
History.....	11	Malls	32
Religion	11	Laundry.....	33
Places to See in Debrecen	11	Travel Agencies	33
Major Events	13	Post Offices	33
UNIVERSITY OF DEBRECEN	15	Telephones	34
Education	15	Religious Services	35
Doctoral Degrees	15	Food Services, Cafeterias.....	36
Grading system.....	15	Dance / Music	37
History.....	15	Museums	38
University Management.....	16	Bookshops.....	38
Faculties and Auxiliary Units	17	Cinemas	39
Centre for Agricultural Sciences (ATC).....	17	Theatres	39
The Medical and Health Sciences Centre (OEC).....	18	Sports Facilities.....	39
The School of Independent Faculties		Botanic Garden.....	40
(TEK).....	19	Traditions	40
Libraries.....	20	Places to See Around Debrecen	40
Informatics and Computer Centre	21	Hortobágy	40
Internet Rooms	21	Hajdúszoboszló	41
PONT Service Centre	21	Cycling Around Debrecen	41
Copy Services	21	Debrecen Edőpuszták	41
Debrecen Summer School	22	Ördögárok (Devil's Ditch)	41
		Nyíregyháza.....	42
		Dictionary.....	43
		Notes.....	63



HUNGARY

Facts and Figures

<i>Name (full form):</i>	Republic of Hungary
<i>Capital:</i>	Budapest
<i>Area:</i>	93 000 sq km
<i>Population:</i>	10 million
<i>Administrative Divisions:</i>	19 counties
<i>Form of Government:</i>	Parliamentary Democracy
<i>Head of State:</i>	László Sólyom
<i>Prime Minister:</i>	Ferenc Gyurcsány
<i>Currency:</i>	Hungarian Forint (HUF)
<i>Climate:</i>	Temperate
<i>Language:</i>	Hungarian
<i>Religion:</i>	Roman Catholic, Protestant, Greek Catholic, Israelite, other

History

Nomadic Magyars came to the Carpathian Basin as early as the mid-8th century. The seven Hungarian tribes led by Árpád conquered the Carpathian basin in a couple of years. Known for their equestrian skills, the Magyars raided far and wide. King St. Stephen established a state organisation and converted the Nation to Christianity in 1000 AD. He transformed the new homeland into a modern, Christian and European state, which in the king's own lifetime was strong enough to withstand the aggressive intentions of the Holy Roman Empire. This relatively steady progress was interrupted in 1241 by the dramatic incursion and ruthless raids by Tartar (Mongol) forces, after which the country had to be rebuilt practically from scratch. During King Matthias Corvinus' reign, Hungary became one of Europe's leading powers. Renowned as the "Just Matthias" of folk tales, he maintained one of the most luxurious Renaissance courts in contemporary Europe in Buda and at the scenic Visegrád overlooking the Danube. However, his death in 1490 resulted in a setback as his successor Vladislav was unable to maintain royal authority. In 1526, Hungary's army was crushed by the Ottoman Turks at the Battle of Mohács. The defeat marked the end of a relatively prosperous and independent Hungary, and brought the nation under foreign domination and partition by the Turks and the Austrians. Turkish occupation came to an end in 1699, but the expulsion hardly created a free and independent Hungary. Instead, the country became a province of the Austrian Habsburg Empire. The absolutism of the Habsburg Dynasty created a national re-awakening and the desire for full independence from the Habsburgs throughout the country. In 1848, under the leadership of Lajos Kossuth, Hungary declared full independence and the dethronement of the Habsburgs. The Habsburgs replied by crushing the revolution and Hungary was merged into the empire

as a conquered province. However, passive resistance among Hungarians and a couple of disastrous military defeats for the Habsburgs prompted negotiations between the two sides. The outcome was the Compromise of 1867, which created the Dual Monarchy of Austria, the empire, and Hungary, the kingdom. The Dual Monarchy entered World War I as an ally of Germany, with fatal results, and was replaced by a republic immediately after the war. In 1920, the Allies drew up a post-war settlement under the Treaty of Trianon, which drastically reduced Hungary to one third of its original size. Hungary found itself again on the losing side in World War II. In 1947, questionable elections brought the Communists to power. The 1956 uprising, an anti-Soviet revolution, left thousands dead. After reprisals and the consolidation of the regime, János Kádár began a programme of consumer-oriented communism. After the collapse of Communism, the country became a republic on 23 October 1989. Hungary became member of the EU in 2004 opening new possibilities for the economy, politics culture and everyday life of the country.

Geography

The country lies in the Carpathian Basin. It borders seven countries: Austria in the West, Slovakia in the North, Ukraine in the Northeast, Romania in the East, Yugoslavia and Croatia in the South, and Slovenia in the Southwest. Two main rivers, the Danube (Duna) and the Tisza divide the country into three geographical areas: Dunántúl, Duna-Tisza köze, and Tiszántúl.

Almost 70 % of the country is under cultivation and only 14 % remains forested. Most of the forests are beech and oak, and a small percentage fir. Animals to be found here include deer, boar, wild hare, otter and many kinds of birds, especially waterfowl.

There are seven national parks in Hungary. The biggest one is Hortobágy National Park (part of UNESCO's World Heritage), the area often called 'puszta'. The other major national parks are: Kiskunság, Bükk, Aggtelek, Fertő-Hanság, Duna-Dráva, and Körös-Maros National Parks.

Climate

Hungary has a temperate climate with four distinct seasons. January is usually the coldest month (-10 - +4 Celsius), July the hottest (27 - 36 Celsius). Don't expect extreme temperatures, but be sure to bring a full set of clothing for all seasons.

Details on <http://weather.cnn.com/weather/forecast.jsp?locCode=LHDE>.

Hungary and the European Union

After centuries of isolation the changes in the governmental system provided new prospects for Central-Eastern Europe for joining the developed, democratic Western part of the continent. After joining NATO in March, 1999, Hungary attaches special significance to its membership in the European Union. Accession to the Union means accepting common values on the one hand and the guarantee of the country's security in economic and social terms, on the other.

Diplomatic relations between Hungary and the European Community were established in August 1988 followed by the Europe Agreement signed in Brussels in December 16,

1991, establishing an associated status for Hungary to EC. Hungary was one of the first target-countries of the Community PHARE program started in 1990. Apart from Phare, the European Union provides assistance through the Instrument for Structural Policies for Pre-Accession (ISPA) from year 2000. The Special Accession Programme for Agriculture and Rural Development (SAPARD) is aimed at the efficient utilisation of the European agricultural guarantee funds and the creation of a sustainable agricultural and rural development strategy.

Hungary joined the EU on 1st May 2004. We applied the rules and requirements of the Union in the following fields: law harmonization, environmental protection, free movement of labour, agricultural policy, foreign and security policy, and economic and monetary policies.

Politics

Hungary's form of government is parliamentary democracy. The country has a multiparty system and the legal framework for the formation of a wide range of political parties.

The head of state, currently President László Sólyom, was elected for a five-year term in 2005. The head of government (Prime Minister) has been Ferenc Gyurcsány since September 2004.

The country has a unicameral National Assembly (Országgyűlés) with 386 seats. MPs are elected by popular vote under a system of proportional and direct representation to serve four-year terms. The main political parties are (in order of parliamentary representation):

MSZP: Hungarian Socialist Party

FIDESZ: Federation of Young Democrats

SZDSZ: Alliance of Free Democrats

MDF: Hungarian Democratic Forum

Currency

Hungary's official currency is the FORINT (HUF). You can change money either in banks or in private exchange bureaus. Most banks charge no commission for changing traveller's cheques. You can also find several Bankomat machines throughout the country. Their service fees can be up to 3 %. Credit cards are accepted in an increasing number of places (American Express, MasterCard, EuroCard, Visa, etc.) Look for their stickers in shop windows. See more at <http://www.econews.hu>

Hungarian Cuisine

Traditional Hungarian cuisine means quite spicy, heavy, but really tasty dishes. Hungary's most famous dishes are 'goulash', and paprika dishes like stew (pörkölt), fish soup (halászlé) and chicken paprika. You should also keep your eyes open for 'Jókai bableves' (bean soup), 'gyümölcsleves' (cold sour fruit soup) and all kinds of 'palacsinta' (stuffed crêpes). Do not forget to taste our world-famous Tokaji and Eger wines.

Breakfast (usually between 7 a.m. and 10 a.m.) is generally equivalent to the international "continental" breakfast (coffee, tea, toast, rolls, butter, jam, eggs, etc.).

Lunch (usually from noon to 2 p.m.) is the most substantial meal of the day, basically

consisting of a standard three-course meal (soup, meat dish, dessert).

Dinner (around 7 p.m.). Most Hungarians who eat at home prefer cold meals, consisting of various cold cuts, cheese, and seasonal vegetables (tomatoes, green peppers, radishes, etc.). However, in restaurants, the same meals are served as for lunch.

Names-dates

In Hungary the family name comes first followed by the given name(s). Dates in Hungarian are given in the following order: year, month, day (e.g. 2001. 06. 27.).

National holidays

1 January: New Year's Day

15 March: Anniversary of the 1848 uprising against Austrian rule

Easter Monday

1 May: Labour Day

Whit Monday

20 August: St. Stephen's Day: commemorates the coronation of King Stephen in 1000 AD and the establishment of the Hungarian State.

23 October: Proclamation of the Republic

1 November: All Saints' Day

25-26 December: Christmas



DEBRECEN

Geography

Debrecen is the second largest city of Hungary. It is situated in Eastern Hungary, in the Great Plain region. It is the administrative centre of Hajdú-Bihar County, and is 221 kilometres from Budapest.

History

The place has been inhabited since the Neolithic Age. Debrecen became a market town in 1361. From 1536 the city converted from Catholicism to the 'new' religion, Calvinism, and the Reformed College was founded two years later, in 1538. Leopold I gave Debrecen the status of a Free Royal City in 1693. A great fire ravaged through the city in 1802, and as a result, many of the most important buildings had to be reconstructed (the Great Church, the Reformed College, the City Hall, etc.) During the Revolution of 1848-49, Debrecen became capital of the country for a couple of months. The dethronement of the Habsburgs was proclaimed in the Great Church on 14 April, 1849, and Lajos Kossuth was made governor of the country. The university in Debrecen was established in 1912, and opened in 1914, although its impressive main building was only constructed in 1932. In World War II almost every other house was destroyed, and the bombing of 1944 killed at least 5000 people.

Religion

Debrecen has often been called the 'Calvinist Rome' for its long tradition of Calvinism. Catholics were not even allowed to settle in the city for more than one and a half centuries, up until the beginning of the 18th century. Today, all the most important denominations of the country can be found in Debrecen.

Places to See in Debrecen

- **The Great Calvinist Church** (Kossuth tér.) was built between 1805-09 on the foundations of St. Andrew's Church, remains of which are found around the present-day building. The Hungarian Parliament held its session in the Church twice, first during the War of Independence (1848-49) and then during the Second World War (1944).
- **The County Hall** (Piac u. 54). Built in 1911-1912, in Hungarian-secessionist style, reconstructed in 1986. Debrecen's first lodging house, the White Horse Inn used to stand on its site.
- **Csokonai Theatre** (Kossuth u. 10.) Built in 1861-1865, in romantic style. The building can seat 600 people.

- **Déri Museum** (Déri tér) Built between 1926-1928, in eclectic style. Ferenc Medgyessy's four world-famous statues in front of the building were unveiled in 1930. Most of the original exhibits were donated by the founder, Frigyes Déri. The famous Jesus-trilogy (Christ before Pilate, Golgotha, Ecce Homo) painted by Mihály Munkácsy is kept in Munkácsy hall. The museum owns only one of the paintings, Ecce Homo, the other two are here as deposits.
- **Hotel Aranybika** (Piac u. 11-15.) The old wing was built between 1913-1915, in eclectic style. One of the architects, Alfréd Hajós, was Hungary's first swimming champion at the Olympic Games in Athens, 1896. The four-star hotel can host approximately 500 people.
- **Medgyessy Museum** (Péterfia u. 28.) Built in 1770 in classical style.
- **Memorial Garden** (Kálvin tér.) In the garden you can find the Statue of István Bocskai, and the Column of Galley Slaves (inaugurated in 1895). During his visit to Debrecen, John Paul II crowned it with a wreath paying homage in this way to the Protestant victims commemorated by the monument.
- **Red Church** (Méliusz tér.) Built in 1887 in neo-gothic style. It is unique among Calvinist churches because the walls of the building are decorated with biblical scenes based on Jenő Harangy's designs.
- **Reformed College** (Kálvin tér 16.) Built in 1804-1816 in classical style. The College dates back to 1538. It provided education from primary to academic level (University of Reformed Theology). The main library of the College with its stock of about half million volumes is the biggest collection of this kind owned by the Reformed Church in Hungary.
- **St. Ann Cathedral** (Szent Anna u. 15.) Built in 1721-1746 in baroque style.
- **St. George Greek Catholic Church** (Attila tér.) Built in the 1910's, in neo-Byzantine style.
- **Small Church** (Piac u.35.) It was originally built in 1719-1727 in baroque style. The tower was damaged in 1907 and later the whole tower-top was blown off by the wind. The architects, accepting the will of God constructed a bastion-like tower. This is why the building is also known as the "Church with the Trunkated Tower".
- **City Hall** (Piac u. 20.) Built in 1842-1843. It houses the Mayor's Office, and the Local Government as well.
- **Tímárház** (Tanner House - Nagy Gál u. 6.) A significant memento of the history of manufacturing industry in Debrecen presenting folk traditions.
- **Thermal Baths of Debrecen** The first bath in the town was built in 1826. The 1930's brought significant development in the culture of bathing when thermal waters of 63 °C were found at the borders of the town. The bath was certified as a thermal bath and its waters as medicinal waters in 1960. The open-air bath is closely attached to the thermal bath with its 8 pools and a park of 8 hectares. Opening hours: 8 am - 6.30 pm

- **Amusement Park, Zoo** (Ady Endre u.l.) Tel.: 310-065
Opening hours:
ZOO: In summer every day: 9 am - 6 pm In winter every day: 9 am - 4 pm
Amusement Park: 1 May-30 September: 10 am - 6 pm
- **Rowing Lake** (Pallagi u. DH Szcrviz Kft,) Tel.: 20-9323-623
Opening hours: Monday - Sunday: 9 am - 9 pm
Boat, water-bicycle, water dodgem
- **Zsuzsivonat (Narrow Gauge Train)**
Departures: Debrecen Faraktár u. 60.
Weekdays: 8 am, 12 pm, 4 pm
Weekends + Weekdays, 9 am, 12 pm, 4 pm
From Hármashegyfalja:
Weekdays: 9 am, 2 pm, 6 pm
Weekends + Weekdays: 10 am, 2 pm, 6 pm

Major Events

- The famous **Flower Festival** is organised on 20 August every year. The whole city is crowded with people, huge cars with various figures decorated with thousands of flowers parade through the city.
- **Bartók Béla Choir Festival:** the one-week programme is organised every second year. Usually more than fifty choirs take part from all over the world. The event gained its world fame due to the high-quality presentation of contemporary (20th-century) choral pieces.
- **Debrecen Jazz Days:** around the middle of September.
- **Autumn, Spring Festivals and the Debrecen Promenade** (Debrecen Korzó) with open air shows and fair at Kossuth tér

Information on the programs is available at the Centre for External Relations at the main building.



UNIVERSITY OF DEBRECEN

Education

There are two major types of higher education institutions in Hungary: the college and the university.

The Hungarian Parliament amended the Law on Higher Education in 1999. According to this modification, previously independent universities and colleges had to be integrated to create complex university centres. Training is based on a seminar and lecture system. The academic year consists of two semesters: autumn (September – January) and spring (February – June).

From the school year of 2006-07 however, Hungary's education system conforms to the three-level higher education model defined in the Bologna Process.

Doctoral Degrees

The present system has been operational for only a few years – in practice it is similar to the structure of most European and American PhD programmes. The only officially accepted doctoral degree is conferred by universities after the PhD candidate has completed the programmes, attended the required courses, and passed the exams of the accredited higher education institution. By the end of this period a dissertation must be written and defended.

Grading system

In Hungary the following grading system is used: The highest grade is 5. It stands for 'excellent'. Grade 4 is 'good', 3 'satisfactory', 2 'pass', and '1' means failed. Exams graded '1' must be repeated.

History

The roots of higher education in Debrecen go back to the sixteenth century with the founding of the Reformed College of Debrecen. Since that time higher education has been continuous in the city.

Debrecen's university was founded by Act XXXVI of 1912 as the Royal Hungarian University of Debrecen and opened in the academic year 1914/15, with the following faculties: Law, Arts and Humanities, Language and History, and Reformed Theology. The Faculty of Medicine and the Faculty of Science were established in 1918 and 1949, respectively. Up to the end of World War II the various faculties were parts of one university complex. After that the complex university was split into parts. In 1949 a government decree suspended the operation of the Faculty of Law while the Faculty of Theology was separated from the University (and became the Debrecen Academy of Reformed Theology) in 1950. The Faculty of Medicine was also turned into a separate institution (Medical University of Debrecen), and the Faculty of Arts and Humanities and the Faculty of Science took the name of Kossuth Lajos in 1952.

The political changes of the early 1990s brought about a lot of structural changes in higher education; in the summer of 1995, the former Debrecen Branch of Ybl Miklós College of Engineering joined the Faculty of Arts and Humanities and the Faculty of Science as the third faculty of the University. In 1996 two independent institutes opened: the Institute of Law (the successor of the Faculty of Law suspended in 1949) and the Institute of Economics and Business Studies, which has recently become a separate faculty (the Faculty of Economics and Business Administration).

The unification of the different universities in Debrecen meant that the University of Debrecen started out with five university and three college level faculties on 1 January 2000. The faculties of the legal predecessors – the three large universities of Debrecen – that entered this union included: the Faculty of Agriculture, University of Agriculture (DATE); the Faculty of Medicine and the College Faculty of Health in Nyíregyháza, Medical University (DOTE); the Faculty of Science and the Faculty of Arts, Kossuth Lajos University (KLTE). Further faculties that entered by 1 January 2000 were: the Faculty of Economics and Business Administration; The College-Faculty of Education, Hajdúböszörmény; and the College Faculty of Engineering. As for institutes, the Conservatory of Debrecen entered this structure as a special artist and teacher-training institute. There are additional research institutes in Karcag and Nyíregyháza; furthermore, the university has an Experimental Farm and Regional Research Institute in Debrecen. The Nuclear Research Centre of the Hungarian Academy of Sciences (ATOMKI), and the institutions maintained by the Church (Kölcsey Teachers' Training College and the University of Reformed Theology) are affiliated members of the University of Debrecen.

The newly integrated university was established with a European focus; participation in European programmes has been considerably enhanced since 1990. Active involvement in international programmes like SOCRATES, PHARE, TEMPUS, IBRD, FP5 and FP6 contributed to the establishment of new study tracks and curricula, and the development of postgraduate and doctoral education.

We have signed bilateral agreements with 133 universities all over the world. Besides this, we have been participating in exchange programmes such as CEEPUS, ISEP, ERASMUS, MCTS, etc. The university is member of several organizations such as CRE, ACRU, ESMU, IAUP, and EAIE.

Gerundium

Gerundiums are heavy rods used to put out fire by the students of the Reformed College who risked their lives to save the books and other valuables of their school. The name refers to the fact that these rods were just as difficult to use as it was to learn Gerundium in Latin. Later the Gerundium became the symbol of the University of Debrecen.

University Management

Dr. János NAGY *Rector*

Dr. Ferenc JOÓ *Vice-Rector for Educational Affairs*

Dr. András BERTA *Vice-Rector for Sciences*

Dr. Imre ERTSEY *President, Centre of Agricultural Sciences*
 Dr. László FÉSŰS *President, Medical and Health Science Centre*
 Dr. Mátyás SIPICZKI *President, School of Independent Faculties*

Faculties and Auxiliary Units aiding education and research form three centres:

CENTRE FOR AGRICULTURAL SCIENCES (ATC)

Higher education in agriculture in Debrecen has a history spanning more than 135 years. In 1868, the National Higher School of Agriculture was formed in the city. This date marks the beginning of modern higher education in Eastern Hungary and Debrecen. The past 135 years also meant numerous changes in the life of the institution, yet it always strove to be a major scientific centre, as its researchers and instructors always knew that agriculture has played – and will continue to play – a definitive role in the history of the country. The Centre for Agricultural Sciences, formed in 2000, is the headquarters and the coordinator of higher education, research and advising in agriculture in the Trans-Tisza region, and its mission is the development of agriculture, the region and rural areas in Eastern Hungary.

The Centre has two faculties and three research institutes.

CENTRE FOR AGRICULTURAL SCIENCES – AGRÁRTUDOMÁNYI CENTRUM

H-4032 Debrecen, Böszörményi út 138.

☎: 508-444 Fax: 413-385

President: Dr Imre ERTSEY, University Professor

FACULTIES

FACULTY OF AGRICULTURE – MEZŐGAZDASÁGTUDOMÁNYI KAR (MTK)

H-4032 Debrecen, Böszörményi út 138.

☎: 414-329 Fax: 486-292

Dean: Dr. János KÁTAI, University Professor

FACULTY OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND RURAL DEVELOPMENT AGRÁRGAZDASÁGI ÉS VIDÉKFEJLESZTÉSI KAR (AVK)

H-4032 Debrecen, Böszörményi út 138.

☎: 508-304 Fax: 508-304

Head: Dr. András NÁBRÁDI, University Professor

FARM AND REGIONAL RESEARCH INSTITUTE – TANGAZDASÁG ÉS TÁJKUTATÓ INTÉZET (TTI)

H-4032 Debrecen, Böszörményi út 138.

☎: 508-444 Fax: 413-385

Head: Tibor KONCZ

RESEARCH INSTITUTE OF KARCAG – KARCAGI KUTATÓ INTÉZET (KKI)

H-5300 Karcag, Kisújszállási út

☎: (59) 311-255 Fax: (59) 311-036

Director: Dr. Lajos BLASKÓ, Senior Researcher

**RESEARCH CENTRE OF NYÍREGYHÁZA
NYÍREGYHÁZI KUTATÓ KÖZPONT (NYKK)**

H-4400 Nyíregyháza, Westsik Vilmos út 4-6.

☎: (42) 430-000 Fax: (42) 430-009

Director: Dr. Sándor TÓGYI, Researcher

**INSTITUTE FOR EXTENSION AND DEVELOPMENT
SZAKTANÁCSADÁSI ÉS FEJLESZTÉSI INTÉZET (SZAFI)**

H-4032 Debrecen, Böszörményi út 138.

☎: 508-477 Fax: 526 934

Director: Dr. József NYÉKI, University Professor

THE MEDICAL AND HEALTH SCIENCES CENTRE (OEC)

Based on the independent medical university that existed prior to its integration into the Debrecen University system, the Medical and Health Sciences Centre was formed on January 1, 2000, including the Faculty of Medicine, the Faculty of Dentistry, the Faculty of Pharmacy, the College Faculty of Health, and the School of Public Health. The Centre has approximately 5,000 students, taught by a faculty of 900. The task of the Centre is to train general physicians, dentists, pharmacists, public health experts, health degree holders, and health specialists, and to provide for their continuing education. The Centre also functions as a regional health service provider not only for the city and the county, but also for the Northeastern region of Hungary.

**MEDICAL AND HEALTH SCIENCE CENTER
ORVOS- ÉS EGÉSZSÉGTUDOMÁNYI CENTRUM (OEC)**

H-4012 Debrecen, Nagyerdei krt. 98.

☎: 417-571 Fax: 419-807

President: Dr. László FÉSŰS, University Professor, Vice-Rector

FACULTIES**FACULTY OF MEDICINE – ÁLTALÁNOS ORVOSTUDOMÁNYI KAR (ÁOK)**

H-4012 Debrecen, Nagyerdei krt. 94.

☎: 455-865 Fax: 411-717/6817

Dean: Dr. György PARAGH, University Professor

FACULTY OF PHARMACY – GYÓGYSZERÉSZTUDOMÁNYI KAR (GYTK)

H-4032 Debrecen, Nagyerdei krt. 98. ☎: 453-586

Dean: Dr. Árpád TÓSAKI, University Professor

COLLEGE FACULTY OF HEALTH – EGÉSZSÉGÜGYI FŐISKOLAI KAR (EFK)

H-4400 Nyíregyháza, Sóstói út 2.

☎: (42) 404-403 Fax: (42) 408-656

Director: Dr. Zsolt LUKÁCSKÓ, College Professor

FACULTY OF PUBLIC HEALTH – NÉPEGÉSZSÉGÜGYI KAR (NI)

H-4028 Debrecen, Kassai út 26.

☎: 460-194 Fax: 460-195

Head: Dr. Róza ÁDÁNY, University Professor

FACULTY OF DENTISTRY – FOGORVOSTUDOMÁNYI KAR (FOK)

H-4012 Debrecen, Nagyerdei krt. 98.

☎: 417-571 Fax: 419-807

Dean: Dr. Ildikó MÁRTON, University Professor

SCHOOL OF INDEPENDENT FACULTIES (TEK)

The need for unified representation and joint interests have necessitated a new structural framework for the units not initially organized into a centre when the university was formed. In 2003, the University Council decided to form the School of Independent Faculties (TEK), which comprises 11 units: the Faculties of Law, Arts, Informatics, Economics, the College Faculty of Engineering, the Faculty of Natural Sciences, the College Faculty of Education in Hajdúböszörmény, the Conservatory of Debrecen, Arany János and Kossuth Lajos Primary Teaching Practice Schools, and Kossuth Lajos Secondary Teaching Practice School.

Forming a “centre” made up of the independent faculties completes the organizational structure of the University of Debrecen. More than 17,000 university and college students study in its eleven units.

SCHOOL OF INDEPENDENT FACULTIES – TUDOMÁNYEGYETEMI KAROK (TEK)

H-4032 Debrecen, Egyetem tér 1.

☎: 512-966 Fax: 512-965

Head: Dr. Mátyás SIPICZKI

FACULTIES**FACULTY OF NATURAL SCIENCES – TERMÉSZETTUDOMÁNYI KAR (TTK)**

H-4010 Debrecen, Egyetem tér 1.

☎: 316-012 Fax: 310-936

Dean: Dr. Kornél SAILER, University Professor

**FACULTY OF ARTS – BÖLCÉSZETTUDOMÁNYI KAR (BTK)**

H-4010 Debrecen, Egyetem tér 1.

☎: 316-210 Fax: 412-336

Dean: Dr. István BUJALOS, University Professor



CONSERVATORY – DEBRECENI KONZERVATÓRIUM (DK)

H-4032 Debrecen, Egyetem tér 2.

☎: 411-226 Fax: 411-226

Director: Mihály DUFFEK, College Professor

COLLEGE - FACULTY OF EDUCATION, HAJDÚBÖSZÖRMÉNY HAJDÚBÖSZÖRMÉNYI PEDAGÓGIAI FŐISKOLAI KAR (HPFK)

H-4220 Hajdúböszörmény, Désány I. u. 1-9.

☎: 229-433 Fax: 229-559

Director General: Dr. Gyula VARGA, College Professor



FACULTY OF LAW – ÁLLAM- ÉS JOGTUDOMÁNYI KAR (ÁJK)

H-4028 Debrecen, Kassai út 26.

☎: 512-900/7101 Fax: 512-900/7105

Dean: Dr. Béla SZABÓ, University Professor

FACULTY OF ECONOMICS AND BUSINESS ADMINISTRATION

KÖZGAZDASÁGTUDOMÁNYI KAR (KTK)

H-4028 Debrecen, Kassai út 26.

☎: 416-580 Fax: 419-728

Dean: Dr. János KORMOS, University Professor

COLLEGE FACULTY OF ENGINEERING – MŰSZAKI FŐISKOLAI KAR (MFK)

H-4028 Debrecen, Ótemető utca 2/4.

☎: 415-155 Fax: 418-643

Director General: Dr. Géza NAGY, College Professor

FACULTY OF INFORMATICS – INFORMATIKAI KAR

H-4032 Debrecen, Egyetem tér 1.

☎: 512-985

Dean: Dr. Attila PETHŐ, University Professor

Libraries

The National and University Library of Debrecen operates as a unified system of special libraries comprising the following major collections: the National and General Collection, Humanities and Social Sciences, Life Sciences, Agriculture, Technology, Education, Economics, Law and Music. As the second biggest library in the country, it serves the university staff and students with its collection of nearly 6 million documents.

When you register in any of the libraries located on the various campuses, you get simultaneous access to all university library sites. For registration you need to have a photo, and present your passport and student card. Registration fee for an academic year is 1 000 HUF. For more information on registration, available documents, campus libraries and opening hours, etc., please visit our website at <http://www.lib.unideb.hu>.

Informatics and Computer Centre

You can have a computer account through the International Offices. For further help go to

- **TEK** – Ms. Ida RÁPOLTI
Informatics and Computer Centre, Egyetem tér 1.
☎: ext. 62564, e-mail: rida@delfin.unideb.hu
- **OEC** – Mr. Tamás MOLNÁR
OEC Informatics Centre, Nagyerdei krt. 98.
☎: ext. 54659, e-mail: monart@jaguar.dote.hu
- **ATC** – Mr. Zsolt GUTHY
ATC Informatics Centre, Böszörményi út 138., Building A, Room 139.
☎: 508449, e-mail: zsguthy@agr.unideb.hu

Internet Rooms

Lovarda: (Kassai út 26,) ☎: 426-180, www.lovarda.hu. Also: film club, theatrical performances, student parties, concerts, dances, balls, conferences, bar, snooker tables, à la carte restaurant on weekdays

Egyetem tér Campus:

- Chemistry Building, Room K/4, 1st Floor
- Room 5. Main Building, Ground Floor, next to the bookshop
- Student Terminal Room (Hallgatói Terminálszoba)
Life Sciences Centre building (Behind the Main Building), 3rd Floor

ATC – Main Building, First Floor, Library reading room, Lecture Room 5

OEC – Dormitories

Additionally you can find internet facilities in the dormitories and in the city.

Close to campus: Solveig's bakery (Dóczy József u.), Egyetem sugárút 54.

PONT Service Centre

Egyetem tér 1. ☎: 512-900 / 22414, 22040

Mo, We, Fri: 10 a.m.-3 p.m.,

Tue, Thu: 10 a.m.- 4 p.m.

E-mail: info@pszk.unideb.hu

information service on:

- rentals
- private tutors
- accommodation
- interpreters, translators
- copying



Copy Services

Copy services are available on all campuses. Most of them are open Monday through Friday; during exam sessions they have late-night opening hours.

The following services are available: copying, booklet binding and covering.



Debrecen Summer School

One of the most important organizations for Hungarian language teaching is the Debrecen Summer School founded in 1927. Many students who have studied at the Summer School over the past seven decades, have become acknowledged representatives of Hungarian studies and Hungarian culture. Presently, the Summer School offers four language courses: the approximately 500 participants of the summer programme have 6 language classes a day, besides several lectures on cultural history and current issues. The 80 class-hour winter programme, the 120 class-hour “super-intensive” course in May-June and the 70 class-hour Intensive Autumn Course attract a steadily growing number of students. Courses are offered at four levels from beginner to advanced. The Summer School uses its own textbooks called Hungarolingua.

Teachers at the Summer School are qualified language teachers from the University of Debrecen and other higher educational institutions in Debrecen. The Office of the Summer School operates all the year round. For more information, please, write to:

Debreceni Nyári Egyetem
Debrecen, Egyetem tér 1.
Address: H-4010 Debrecen, Pf. 35.
☎: 532-594
Fax: 532-595
E-mail: debrecen@nyariegyetem.hu
Internet: www.nyariegyetem.hu

PRACTICAL INFORMATION

Arrival Information

Whether you arrive in Hungary by air, by car or by train you will have to go through Passport Control and Customs. You will need to show the Immigration Officer the following documents:

- your passport
- your entry clearance documents (student visa etc.)
- a letter of acceptance from the University of Debrecen
- an evidence of financial support
- a medical certificate

At Customs you have to choose whether to pass through the green channel “Nothing to Declare” or through the red channel “Goods to Declare”. If you are carrying more than the permitted duty or tax-free allowance, you have to pass through the red channel. You are normally allowed to import some of your personal belongings. Your local Hungarian Embassy or Consulate will be able to advise you on what you can and cannot bring to Hungary.

If you are arriving from an EEC country (EU member states plus Norway and Iceland), you have to pass through the blue (EU) channel.

Your entry status to Hungary will be a **student**. Do not state you have the intention to stay in Hungary after the completion of your studies. If you have any immigration difficulties, please ask the Immigration Officer whether you can have assistance from your Embassy or Consulate. Please note that as a student you are required to have a student visa and that you cannot get a residence permit without obtaining a visa **before you arrive!**

Arrival in Hungary

by air

Budapest’s international airport is located at FERIHEGY, on the edge of the city, with three terminals, Ferihegy 1, 2A and 2B. When going to or from the airport, it is wise to take the Airport Minibus, which costs around 2500 HUF (EUR 10) and will drop you off within city limits wherever you wish. Airport Minibus (Service: ☎ (1) 296-8555)

by train

You will probably arrive in Budapest at either “Keleti” or “Nyugati” Railway Station.

Arrival in Debrecen

The best and most comfortable way to get from Budapest to Debrecen is by train. If you are at the airport take an Airport Minibus (☎ (1) 296 8555) to Keleti Railway Station where you can take an IC (Inter City) train to Debrecen.

Please do not forget that you will need a seat reservation ticket as well. The current schedule for these trains is:

Name of IC	Departure from Keleti station	Arrival to Debrecen
Szabolcs	06:05 am	08:40 am
Rétköz	07:05 am	09:40 am
Hortobágy	08:05 am	10:40 am
Várda	10:05 am	12:40 pm
Nyírség	12:05 pm	2:40 pm
Hajdú	2:05 pm	4:44 pm
Latorca	3:05 pm	5:40 pm
Baross	4:05 pm	6:31 pm
Bereg	5:05 pm	7:40 pm
Délibáb	6:05 pm	8:40 pm
Cívis	7:05 pm	9:40 pm

<http://www.elvira.hu>

The distance between Budapest and Debrecen is 221 km. Travel time is 2:35 hours. The price of a ticket is 4060 HUF (1st class) or 2880 HUF (2nd class).

You will have to pay around 500 HUF IC extra, the exact price depending on which IC you take.

To make it easier, you can present a piece of paper at the ticket office, saying:

“Egy teljesárú másodosztályú jegyet kérek Debrecenbe, nemdohányzó helyjeggyel!”

meaning you want a full-price 2nd class ticket to Debrecen with a non-smoking seat.

Transport in Debrecen

Once you are in Debrecen, at the railway station you can buy single tickets or a student monthly pass for city buses, trolley buses and the tram. The ticket office (outside the railway station building, where the tram leaves from) is open daily from 6. a.m. to 8. p.m.

A single ticket is 145 HUF, you can buy it on the tram too, but it costs more (170 HUF) there.

Since the student monthly pass is valid only with a student card, you will have to use single tickets for a few days until you get your student card. There is a variety of seasons tickets you can choose from.

Pass	Valid for Tram and Trolley bus combined	Valid for Bus, Tram and Trolley bus combined
Monthly pass	2 330,-	4 730,-
Half a month's pass	1 398,-	2 838,-
Weekly pass	932,-	1 892,-
Student monthly pass	950,-	2 210,-
Student quarterly pass (available in Jan., Apr., June and Oct.)	-	6 630,-

Monthly passes are valid until the 5th day of the following month. You can buy them at the ticket office by the Railway Station all the time.

Seasonal sales (28th-5th of the following month):

Main building, ground floor, by the little souvenir shop; MÁV jegyiroda (railway ticket office) Rózsa utca (the little street at the side of the City Hall). Once you get your student card, don't forget to write the **number of your student card** on the monthly travel pass.



REGISTRATION/WHO TO LOOK FOR

International Offices at the Centres

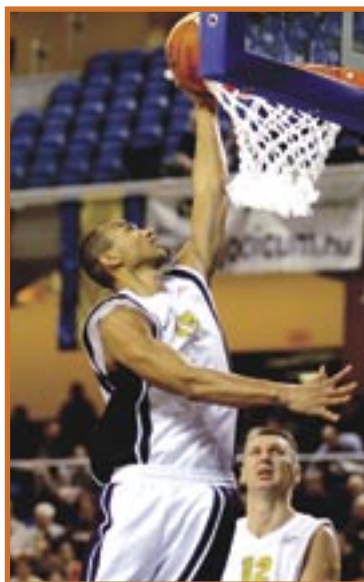
Medical and Health Science Centre (OEC):
 Erasmus Office
 Student Hostel III.
 Móricz Zs. krt 22.
 Officer: Judit Lak
 ☎: 530-566 or 411-717 ext 55366
 Fax: 530-566
 E-mail: erasmus@dote.hu

Centre of Agriculture (ATC):
 External Relations Office
 Böszörményi út 138.
 Building A, Room 82, Ground floor
 Officer: Katalin Gargya
 ☎: 508-406; or ext. 88406
 Fax: 508-408
 e-mail: gargya@agr.unideb.hu

School of Independent Faculties (TEK):
 Egyetem tér 1.
 Chemistry Building C wing
 Officer: Emese Pogány
 ☎: 512-900 ext. 22412
 Fax: ext. 22717
 e-mail: pogany.emese@detek.unideb.hu

Centre for External Relations (Külső Kapcsolatok Igazgatósága)

Address: Debrecen, Egyetem tér 1.
 Main Building, ground floor, room 21.
 Officer: Anikó Rónai
 ☎: 512-947
 Fax: 310-007
 E-mail: ronaia@puma.unideb.hu
 Internet: <http://internationaloffice.unideb.hu>



Documents You Need to Have While You Are in Hungary

For European Economic Community (EU, Norway, Iceland, Lichtenstein) Nationals

- your valid passport or official identification card issued by your home country;
- a student card.

In case your stay exceeds 90 days you will need the following:

Residence permit (needed only for stays exceeding 90 days)

To get your residence permit, you need the following:

- the form **“application for residence permit”** (ask for it at the International Office);
- your valid **passport** or official ID;
- the form **“permanent address registration form for aliens”** (ask for it at the International Office), signed either at the student hostel or your landlord;
- if you stay in the student dormitory, you need **the signature and the stamp of the person in charge** there on the permanent address registration form for aliens and a written contract of certificate stating that you will have accommodation at the dormitory;
- if you rent a flat, you need **the signature of the landlord (or landlords)** on the permanent address registration form for aliens, a contract between you and your landlord(s) (and all the owners of the flat) **signed by the all the owners, tenants, and beneficiaries to the flat, and by two witnesses**;
- a **letter of admission** from the university (a certificate issued by the International Office or Erasmus coordinator) stating you are a legitimate student at the University of Debrecen);
- a certificate about your financial assets for the period of your stay in Hungary by any of the following means:
 - HUF or foreign convertible currency as stated by law;
 - valid bank account;
 - certificate about the amount of scholarship you get in Hungary;
- proof of **medical insurance** coverage from your home country;
- 1 recent **photograph**;
- fee **stamps** worth 1500 HUF (available from any post office).

When you apply for the residence permit, you will be given an official proof of residence. With this form you have to go to the Notary of the City of Debrecen (New Town Hall) **within three working days** to receive your Certificate of Residence. After this, should your residence change, you can have the change registered at the Notary in this Certificate – just like Hungarian citizens.

For Non-European Economic Community Nationals

- your valid passport;
- student visa;
- a student card.

Visa

In order to study in Hungary you need a student visa “type D”, that you can get from the local Hungarian Embassy/Consulate in your country. The visa indicates:

- the number of entries to Hungary you are entitled to during your period of stay (single or multiple);
- visa date of expiry;
- the number of days you can spend in Hungary.

You do **not** need a residence permit if you are going to stay in Hungary for the duration of your visa but you have to **register your address**.

You need a

- a temporary address registration form for aliens (ask for it at the International Office);
- if you stay in the student dormitory, you need the signature of the person in charge there, and a written contract stating that you will have accommodation at the dormitory;
- if you rent a flat, you need the signature of the landlord AND
- a recent ownership register (not older than 3 months at the time of the application) issued by the Real Estate Office (requested for either by you or the landlord), AND
- a contract between you and your landlord (and all the owners of the flat) signed by the owners, tenants, and beneficiaries to the flat, and by two witnesses.

Every change in accommodation is to be reported within 3 working days with the submission of the above papers again.

In case you want to stay in Hungary after your visa expires you need to apply for a residence permit at least one month earlier than the date of expiry. You can receive a residence permit for a year that can be extended for a year at a time. For details visit the International Office.

Please note that EEC citizens enjoy priority at the Office of Immigration and Nationality

Office of Immigration and Nationality

Address: Kürtös u. 8; ☎: 503-840

Office hours:

8.30 a.m. – 12.30 p.m. on Mondays, Wednesdays, and Fridays

1.00 p.m. – 4.00 p.m. on Tuesdays

1.00 p.m. – 5.30 p.m. on Thursdays.

If your passport is lost or stolen you should also go to the Office of Migration and Nationalities in Debrecen.



Student card

To get a student card you need a certificate issued by the International Coordinator, two photographs, and a small amount of money. You will be given a temporary student card immediately at the educational office of the centre you attend, and a permanent one in about two months. If you stay for less than two months, you only need a temporary one. (The Medical and Health Science Centre issues a temporary student card for those staying for less than a year) If you have a student card, you can get reductions on

monthly passes for trams, buses, trains and other means of public transport. **Please note that the international student card does not entitle you for these reductions.** For more information on the educational offices please contact the International Office.

Health Insurance - Insurance cover

The university recommends that international students get medical insurance at their home institution before they arrive in Hungary. However, under the social security system of Hungary, international students can have health insurance in Hungary upon payment.

Megyei Egészségbiztosítási Pénztár

4026 Debrecen, Darabos u. 9-11.

☎: 446 999, Fax: 430 373

or contact your Centre coordinator for help.

Medical services

Medical services are available on the following campuses:

- **Main Campus**
Egyetem tér 1., Nagyerdei Dormitory III, ground floor
 Consulting hours: Monday through Friday, 8-10.30 a.m., 1-3 p.m.
- **Centre of Agricultural Sciences (ATC)**
 Böszörményi út 140.
 Veress Péter Dormitory, ground floor
 Consulting hours: Monday through Thursday, 2-2.30 p.m.

If you need hospital service, your campus doctor will send you to the appropriate clinic of the Medical University.

Dental service

- **Main Campus**
Egyetem tér 1., Nagyerdei Dormitory III, ground floor
 Consulting hours: Monday and Wednesday, 8 a.m.-2 p.m.,
 Tuesday and Thursday 9:30 a.m.-3:30 p.m.,
 Friday 8 a.m.-12 noon
- **Centre of Agricultural Sciences, (ATC)**
 Böszörményi út 140.
 Veres Dormitory, ground floor
 Consulting hours: Tuesday, 8 a.m.-12 noon; Thursday 1-6 p.m.
- **Dental emergency:** Szent Anna u. 11. ☎: 416-261

Pharmacies

There are 24-hour pharmacies in town. The address of the one that is open is always posted on the door of all the other pharmacies. Only a couple of pharmacies are listed here:

- **Central Pharmacy:** KÍGYÓ Patika, Széchenyi u. 1.

Pharmacies closest to the campuses:

- **LIBRA Patika** Nagyerdei krt. 98
- **KASSAI úti Patika** Kassai út 8.
- **ÚJKERTI Patika** Böszörményi út 75.

Accommodation

The University has several dormitories. The rooms are not too expensive, but it is sometimes difficult to get a place there. Dormitories are mostly available for bilateral exchange students (if they request it by the given deadline), but cannot be guaranteed. However, there are a lot of flats available for students near the campus. Depending on location, quality, and the number of persons and rooms. The usual rent varies from 30.000 to 70.000 HUF/month.



Dormitories

Campus Hotel Debrecen, Kassai út 26. Phone/fax: 311-583	
Kossuth Lajos Dormitories I-III TEK Egyetem tér 1. ☎: 512-900/23028	Markusovszky Dormitories I, II OEC Nagyerdei Körút 98. ☎: 411-717/55066, 55051
Markusovszky Dormitory III OEC Móricz Zsigmond körút 11. ☎: 411-717/55376	Veress Péter Dormitory ATC Böszörményi út 140. ☎: 414-255
Borsos József Dormitory College Faculty of Engineering Őtemet utca 2-4. ☎: 419-594	Weiner Dormitory Conservatory Egyetem tér 2. ☎: 419-366
Dormitory in Hajdúböszörmény College Faculty of Education Désány István u. 7-9. ☎: 371-433	Dormitory in Nyíregyháza College Faculty of Health Bethlen Gábor u. 58-60. ☎: (42) 310-606

Hotels

Some of the better-known hotels in the city are the following:

Grand Hotel Aranybika 4025 Debrecen, Piac u. 11-15. ☎: 416-777	Hunguest Hotel Nagyerdő 4032 Debrecen, Pallagi út 5. ☎: 410-588
Cívís Hotel Kálvin. 4026 Debrecen, Kálvin tér 4. ☎: 418-522	Aquaticum Termál Hotel 4032 Debrecen, Nagyerdei Park 1. ☎: 514-111

Bead-and-breakfast Hotels

Centrum Panzió H-4026 Debrecen, Péterfia u. 37/a ☎: 442-843, 416-193 E-mail: centrumpanzio@axelero.hu Website: http://web.axelero.hu/centrum	Nádix Panzió H-4032 Debrecen, Bessenyei utca 6., ☎: 532-104, 20 330-50-50, Fax: 500-549 E-mail: nadixpanzio1@axelero.hu Website: http://www.nadix.hu
Némethy Panzió H-4026 Debrecen, Péterfia u. 50. ☎: 444-480 Website: http://www.hotels.hu/nemethy	Péterfia Panzió H-4026 Debrecen, Péterfia u. 37/b ☎: 418-246, 423-582 E-mail: peterfiapanzio@axelero.hu Website: http://www.hotels.hu/peterfia

Academic Calendar

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| ▪ Opening ceremony | Mid September |
| ▪ First semester study period | Mid September – Mid December |
| ▪ Examination period | Mid December – Beginning of February |
| ▪ Second semester study period | Mid February – Middle of May |
| ▪ Examination period | End May – End June |
| ▪ Closing ceremony | Middle or End of June |

The Autumn and Spring Breaks may differ from faculty to faculty.

Banks

Banks on the university campus:

<p>Erste Bank University Branch 4010 Debrecen Egyetem tér 1. ☎: 315-177 or 412-634 Office hours: Mo: 9 a.m. – 5 p.m. Tue-Thu: 9 a.m. – 3 p.m. Fri: 8 a.m. – 1 p.m.</p>	<p>OTP Bank University Branch 4010 Debrecen Egyetem tér 1. ☎: 368-740 Office hours: Mo: 8.45 a.m. – 5 p.m. Tue-Thu: 8.45 a.m. – 3 p.m. Fri: 8.45 a.m. – 12.30 p.m.</p>
--	--

Shopping- Supermarkets

The following list gives you only a few of the supermarkets and food stores in Debrecen.

- TESCO – Pesti utca 2.
- INTERSPAR – Füredi út 27.
- CORA – Kishatár u. 7.
- MATCH – Debrecen Plaza
- PLUS – Nagy Lajos Király tér (closest to main building)
- HÉLIKER grocery stores – at several places in the city

Supermarkets such as Tesco, Interspar, Spar, Match, Profi, etc. are generally cheaper than small shops.

Shopping hours are normally from 7 a.m. to 7 p.m., Monday to Friday, and 7 a.m. to 1 p.m. on Saturdays. Big supermarkets and some small day-and-night shops have longer opening hours. TESCO is a non-stop store.

Malls

Debrecen Plaza – Péterfia u. 18.

Halköz – (across the street from the Small Church (Kistemplom))

Laundry

Debrecen Plaza, Péterfia u. 18. Nett Szalon. ☎: 456-116
 CORA, Kishatár u. 7. 5 á Sec ruhatisztító szalon. ☎: 535-370

Travel Agencies

On Campus:

- PONT Service Centre (train tickets available!) Egyetem tér 1, next to Kossuth Lajos Dormitory I
- OTP Travel-Silver – Pont Service Centre (air tickets)

Off Campus:

- Malév, Hungarian Airlines: 4026 Kálvin tér 4/B., ☎: 416-545, 410-415, debrecen@malev.hu
- Grand Tours: 4026 Kálvin tér 3/B., ☎: 448-348
- IBUSZ: 4025 Révész tér 2., ☎: 415-555
- Karnevál: 4025 Piac u. 43., ☎: 449-559
- Panoráma Tours: 4024 Csapó u. 27., ☎: 414-087
- Red Treff: 4024 Piac u. 18., ☎: 448-340
- OTP Travel-Silver: 4025 Piac u. 69., ☎: 316-947, 422-588

Post Offices

On Campus:

- Egyetem tér 1., in the Main building, (417-610, 512-900 / 2074
- Nagyerdei krt. 98., (: 417-115

Off Campus:

- Hatvan u. 5-9., ☎: 412-111 (in the city centre)
- Petőfi tér 1/c., ☎: 347-866 (near the railway station)
- Móricz Zs. krt. 22., ☎: 417-640 (near the Medical and Health Science Centre)
- Víztorony u. 13., ☎: 430-046 (not far from the College Faculty of Engineering)
- Csapó u. 102., ☎: 417-111 (not far from the Faculty of Economics)
- Cívis u. 18., ☎: 329-355 (near the Centre of Agricultural Sciences)

Further information at <http://www.posta.hu>

Express mail services:

- **DHL:** 4032, Doberdó u. 2., ☎: (06-40) 454-545 4028, Kassai út 27., (: 431-433
- **EMS** at the following post offices: Hatvan u. 5-9. ☎: 412-111, Nagyerdei krt. 98., ☎: 417-115
- **FedEx:** 1097, Budapest, Nádasdy u. 2-4., ☎: (06-20) 9822-489

Telephones

Pay phones operate with 100, 50, 20, and 10 forint coins (minimum 20 HUF). However, you might be better off with a phone card. These are sold at post offices and news stands.

Phone numbers within Budapest have 7 digits, elsewhere in the country 6 digits. If you want to make a long-distance call, first dial 06 – wait – then dial the area code followed by the specific phone number. The area code for Debrecen is 52. To make a call within the city, simply dial the number without the area code. To make international calls from Hungary, dial 00 – wait for the dial tone – then go on with the country, area code and the number.

06-80 are known as “green” numbers and can be called free of charge.

Phone numbers beginning with 06-20, 06-30, 06-60, or 06-70 are cell phone numbers. You can generally use your cell phone in Hungary, if your phone company has a roaming agreement with Hungarian service providers. You can also buy a pre-paid chip card for your phone from any of the three major providers (T-Com, Pannon, Vodafone, all represented at Debrecen Plaza).

Internal calls within the university are free of charge. The university phonebook is available online at <http://www.agr.unideb.hu/etk/> (only from the campus).

Useful telephone numbers

- Police: 107
- Ambulance: 104
- Fire-department: 105
- Other emergency: 112

Taxis:

- City Taxi: 555-555
- Fónix Taxi: 444-444
- Fótaxi Debrecen: 444-555
- FanTaxi: 888-444; +36 20 4888-444

Enquiry

- telephone numbers within the country: 198
- telephone numbers abroad: 199
- inquiry about other things: 197

Tourist Information

- 412-250, 535-323, 314-139
debrecen@tourinform.hu
tourinform@ph.debrecen.hu

Religious services

Roman Catholic Church:

- Szent Anna Cathedral, (Szent Anna u. 15.)
Sunday masses start at: 6:30 a.m., 7:30 a.m., 8:45 a.m., 10 a.m., 11:30 a.m., 6 p.m.
- Szent László Church, (Füredi út 6.)
Sunday masses start at: 9 a.m., 11 a.m., 6 p.m.
- Church of Incarnation, (Borbíró tér)
Sunday mass starts at: 11 a.m.
- Szent Péter & Pál Church, (Vak Bottyán u.)
Sunday mass starts at: 6 p.m.

Protestant Church

- Árpád tér
Sunday services start at: 8 a.m., 9 a.m., 4 p.m.
- Kossuth u.
Sunday services start at: 10 a.m., 4 p.m.
- Mester u.
Sunday services start at: 9 a.m., 6 p.m.
- Bolyai út
Sunday services start at: 8:30 a.m., 10:30 a.m., 5 p.m.
- Nagytemplom, (Kálvin tér)
Sunday services start at: 8 a.m., 10 a.m., 6 p.m.

Greek Catholic Church

- Attila tér
Sunday masses start at: 6:45 a.m., 8:30 a.m., 10 a.m., 12:00 a.m., 6 p.m.
- Szent László Church, Füredi út 6.
Sunday mass starts at: 7:30 a.m.
- Szent Péter & Pál Church, (Vak Bottyán u. 26.)
Sunday mass starts at: 9:30 a.m.
- Church of Incarnation, Borbíró tér
Sunday mass starts at: 5 p.m.

Baptist Church Szappanos u. 23.

Sunday services start at: 10 a.m., 6 p.m.

Evangelical / Lutheran Church Miklós u. 3.

Sunday services start at: 10 a.m., 5 p.m.

Israelite denomination Pásti u.

Saturday: 8 a.m., 7:30 p.m.

Food services, Cafeterias

Cafeterias are located on almost every campus offering meals at a reasonable price. You can choose from a variety of à la carte meals, or go for the cheaper daily menu. Cafeterias are open Monday through Thursday, 11:30 a.m.-2:30 p.m. and on Friday, 11:30 a.m.-2 p.m.

University cafeterias:

Egyetem tér 1, next to Kossuth Dormitory I	Nagyerdei krt. 98. OEC Theoretical Building
Dormitory III on OEC campus	Böszörményi út 138. on ATC campus
Campus Largus in the Campus Hotel	Lovarda on the Kasai Street Campus

Restaurants

Aranykakas Étterem Martonfalvy utca 20., ☎: 448-770	Hüse Vendéglő Mikes Kelemen 37., ☎: 460-800
Babalu Piac u 29., ☎: 536-414.	Klub Barabás Étterem Vár utca 11., ☎: 502-231
Bohém Belgian Beer Café Piac u. 29., ☎: 536 373	Leveles Csárda Nagyerdei park, ☎: 324-482
Calico Jack Pub Bem tér 15., ☎: 455-999	Óvigadó Nagyerdei park 1., ☎: 415-126.
Csokonai Söröző Kossuth u. 21., ☎: 410-802	Pálma Simonyi u. 44., ☎: 454-770
Fandango Ibolya utca 1., ☎: 530-610	Pompeji Restaurant Batthyány u. 4., ☎: 416-988
Flaska Miklós u. 4., ☎: 414-582	Városháza Restaurant Piac. u. 20., ☎: 444-767

Pizza Home Delivery

Don Pepe Pizzeria ☎: 540-054, 06-30-456-4370 http://www.donpepe.hu	Pizza Via ☎: 310-800 http://www.pizzavia.hu
---	---

Cafés and Cake Shops

Carpe Diem Tea Shop Batthyányi u. 8. ☎: 319-007	Morik Café 4025 Miklós u. 1.
Gara Cake Shop 4026 Kálvin tér 1. ☎: 311-618, 310-041	Mozart Tea and Caffé Shop Kossuth tér
Mandula Cake Shop Ember Pál u. 23. ☎: 345-360	Vörös Oroszlán Tea Shop Bajcsy-Zs. u.14.

Bars

Bázis Café-Bar behind Grand Hotel Aranybika	Heaven & Hell 4025 Debrecen Piac u. 28.
---	---

Pubs

El Tornádó Pallagi út 2. ☎: 340-590, 530-015	Calico Jack Pub Bem tér 15. ☎: 455-999
Hangfogó Music Pub Perényi u. 1. ☎: 498-343	Mester 8. Mester u. 8. ☎: 447-146

Dance / Musik

Avant Garde Music Club Bajcsy-Zs u. 3.	Hangfogó Music Pub Perényi u. 1., ☎: 498-343
Bakelit Music Café Kossuth u. 21., ☎: 414-324	Hard Rock Pub Salétrom u. 1., ☎: 718-757
Bázis Café-Bar behind Aranybika, ☎: 508-644	Kazánház Böszörményi út 138., ☎: 508-261
Csillag Piac u. 10., next to the tram stop	Klinika Mozi Nagyerdei krt. 98.
Flamingo Disco Jerikó u. 1., ☎: 412-552	Lovarda Kassai út 26. , ☎: 426-180

Folk Music and Dance

Néptáncház (Folk Dance club): Hatvan u. 32. Saturdays 8 p.m.	Sugalló (Folk Dances from Moldva) Csillag Klub – Piac u. 10. Mondays 8p.m-2a.m
---	---

Classical Music

Classical music is usually performed in one of the following halls:

<p>Aula, University of Debrecen, Main building, 2nd floor, Egyetem tér 1.</p>	<p>Concert hall Conservatory, Egyetem tér 2.</p>
<p>Bartók Terem Hotel Aranybika, Piac u. 11-15. ☎: 412-805</p>	<p>Kölcsey Convention Centre http://www.kolcseykozpont.hu</p>

Museums

<p>Déri Múzeum, Déri tér 1. ☎: 417-560, 417-577</p>	<p>Museum of the Reformed College Kálvin tér 16. ☎: 314-744 / 1857</p>
<p>Medgyessy Ferenc Memorial Museum Péterfia u. 28. ☎: 413-572</p>	<p>Tímárház (Folk Art) Nagy Gál István u. 6. ☎: 419-694</p>
<p>Kölcsey Convention Centre Museum Of Modern Arts http://www.kolcseykozpont.hu</p>	

Museums are usually closed on Mondays.

Bookshops

Bookshops in Debrecen offer a wide selection of books in Hungarian, but almost all the bookshops sell foreign-language material as well.

Bookshops on campus:

<p>Sziget Egyetem tér 1. (Main building)</p>	<p>Medicina OEC Theoretical Building, Nagyerdei krt. 98.</p>
---	---

Bookshops off campus:

<p>Ady – Piac u. 26. ☎: 531-278, 531-279</p>	<p>Csokonai, Piac u. 45. ☎: 314-984</p>
<p>Alexandra – Debrecen Plaza ☎: 456-922</p>	<p>English Bookshop Piac u 26. (underground)</p>
<p>Tóth Könyvkereskedés Hotel Arany Bika</p>	<p>Alternative Hatvan u. 1/a ☎: 310-137</p>
<p>Reformed Church Bookshop Piac u. 4/6 ☎: 418-886</p>	<p>Second-hand, Piac u. 26/b ☎: 314-780</p>

Cinemas

Cinemas on campus:

<p>Ködös Utak Filmklub Main Building, Auditorium Maximumum ☎: 512-900 / 2100, 2077</p>	<p>Agrár Mozi ATC, Böszörményi út 138. ☎: 414-255</p>
<p>Klinika Mozi-Arteasy Filmklub, Móricz Zsigmond krt. 1. ☎: 411-600 / 4465</p>	

Cinemas off campus:

<p>Apolló (3 theatres) Miklós u. 1. ☎: 417-847</p>	<p>Cinema City (9 theatres) Debrecen Plaza ☎: 456-111</p>
---	--

Theatres

<p>Csokonai Színház Kossuth u. 10. ☎: 417-811 http://www.csokonaiszinhas.hu</p>	<p>Vojtina Bábszínház Kálvin tér 13. ☎: 418-160 http://www.vojtinababszinhas.hu</p>
<p>Horváth Árpád Stúdiószínház Kossuth u. 10. ☎: 455-075</p>	<p>KonzervArtaudrium Színházi M hely http://www.konzervszinhas.hu</p>

Sports facilities

Fitness rooms: on campus

<p>Centre of Agricultural Sciences, Böszörményi út 138.</p>	<p>Kossuth L. Dormitory III., Egyetem tér 1.</p>
<p>Campus Hotel Fitness Studio Kassai út 26.</p>	

off campus:

<p>Corpus Fitness Stúdió Oláh Gábor u. 5. ☎: 450-450</p>	<p>Fontana Köntös gátsor 42. ☎: 522-422</p>
<p>Aktív Sport Malompark-Füredi u. 27. ☎: 505-625; Bowling: 505-626 www.aktivsportkozpont.hu</p>	

Swimming pools:

<p>Pools and Spas Nagyerdei Park 1. ☎: 346-000, 311-888</p>	<p>Tóth Árpád Secondary School Szombathi István u. 12. ☎: 411-225</p>
<p>Újkerti Művelődési Központ Jerikó u. 17-21. ☎: 413-922</p>	<p>Márton Áron Szakkollégium Egyetem sugárút 13.</p>

Skating rinks:

<p>Open air rink Oláh Gábor u. 5. ☎: 417-655</p>	<p>Jégcsarnok (Skating Hall) Derék u. 33. ☎: 537-272</p>
---	---

Botanic Garden

Egyetem tér 1. (512-900 / 22420, 22421)

open: 8 am - 6 pm,

greenhouse for tropical plants:

10 am - 12 pm, 1 pm - 3 pm (Fri. 10 am -12 pm)



Traditions

Freshmen's ball

Organised each year during autumn, for first-year students. Freshmen take an oath (not a serious one, of course), and all kinds of programmes are offered: live music and dance, films, choir performances, tombola, etc. It usually ends sometime around dawn.

DEN – University Days

University Days, organised every spring: expect parties, music, dancing in the street, etc.

Dorm week

Parties, competitions, music, amateur theatre performances, etc around the dormitories on all campuses.

Places to see around Debrecen

Hortobágy

The famous Hungarian 'puszta' is around 30 kilometres from Debrecen. It is the first national park in Hungary, and was declared a nature reserve in 1973. Its valuable landscape, rich fauna and flora, special ethnographic and cultural relics make this region a national treasure. The grassy desert is a home for many famous species, like the Hungarian grey longhorn cattle, the spiral-horn „Racka” sheep as well as Nonius horses. The famous herdsmen, shepherds and horsemen are all indispensable features of the landscape.

One of the special treasures of Hortobágy, is its bird-life: cranes, herons, grebes, bustards, falcons, waders, etc. The total number of the species found there is 332.

Hortobágy village offers a wide range of programs for visitors. You can taste delicious traditional meals in the famous Hortobágyi Csárda (Village Inn). Opposite the inn, the Shepherd's Museum shows you the tools and implements of pastoral life. Just a few metres away, you can take a look at the Nine Arched Bridge, crossing the river Hortobágy, built between 1827-1833. It is the longest stone highway bridge in Hungary.

Hajdúszoboszló

Hajdúszoboszló lies 20 kms West of Debrecen. Its famous medicinal waters produce a curative effect in at least 50 diseases. Annually some two million guests seek a cure in its thermal hot springs. The 79 °C thermal water of Hajdúszoboszló is suitable for curing mainly chronic locomotor and gynaecological diseases. The open air thermal bath is also very popular among tourists.

Cycling around Debrecen

If you feel like riding a bike, you can choose from a few cycle tracks around the city:

1. the cycle track to Hajdúsámson (from Kassai út turn right after the Esso Petrol Station to Sámsoni út, it leads you there. The track is about 10 kilometres.)
2. the cycle track to Erdőspuszta (you will find it if you keep straight on from Kossuth utca in the direction of Vámospércs. The track is about 10 kilometres.)

3. though there is no cycle track, you can have a nice ride to Pallag, along Pallagi út (turn left from Nagyerdei krt. after the clinics)

Debrecen Edőspuszták

Edőspuszták lies semicircular about ten kilometres East of Debrecen. It is a typical area of the Nyírség region with hills of shifting sands, oak forest on sand and fields and it gradually became the holiday resort of Debrecen.

Sights: Vekeri Leisure Centre Accessibility: by coach (from the bus terminal in Széchenyi u.) and by car (from road 47 towards Hosszúpályi), the workshop of the Kölcsey Community Centre, Grave of Captain Szarka.

Centre of Nagycsere-Hármashegy - accessibility: by car through Vámospércsi u. and by the Zsuzsivonat (forest narrow-gauge train). There is a bicycle-road parallel the railways.

Ördögárok (Devil's ditch)

Ördögárok is the remains of a line of fortresses from the 7th century lining the North of the region between the Rivers Danube and Tisza. Accessibility: by bus No. 9 departing from the Railway Station. **Erdőpuszta exhibition** (93/a Fancsika) ☞: 441-118 Visits must be booked in advance.

Nyíregyháza

If you feel like going for a one-day trip near Debrecen, visit Nyíregyháza, which lies 50 kms north of Debrecen. You can take a walk in the city centre or visit the nearby park area called Sóstófürdő. Here there is a fun fair, a game park, and a village museum presenting the life and culture of the area's inhabitants. Sóstó (Salty Lake) consists of two interconnected lakes, where you can bathe and go boating.

Dictionary

Some Guide to Pronouncing Letters

- in Hungarian stress always falls on the first syllable of the word,
- in Hungarian there are no “mute” or silent vowels; even final vowels are fully pronounced,
- in Hungarian double length consonants are shown by doubling the letter, or, where the sound is represented by two letters (in a letter combination) by doubling the first,
- “r” should always be rolled
- there are a few sounds (and corresponding letter combinations) that may be rather unfamiliar to you:

Consonants

c	should be pronounced	as in <u>pu</u> ts
cs	should be pronounced	as in <u>ch</u> in
dz	should be pronounced	as in <u>Hud</u> son
gy	should be pronounced	as in <u>d</u> uring
s	should be pronounced	as in <u>sh</u> oe
sz	should be pronounced	as in <u>s</u> in
zs	should be pronounced	as in <u>plea</u> sure
dzs	should be pronounced	as in <u>joy</u>
j	should be pronounced	as in <u>y</u> ard
ly	should be pronounced	as in <u>y</u> ard
ny	should be pronounced	as in <u>n</u> ew (UK pronunciation)
ty	should be pronounced	as in <u>t</u> ube (UK pronunciation)
dj	should be pronounced	as in <u>d</u> uring
nj	should be pronounced	as in <u>n</u> ew (UK pronunciation)
tj	should be pronounced	as in <u>t</u> ube (UK pronunciation)
ú	should be pronounced	as in <u>to</u> o
ó	should be pronounced	as in <u>la</u> w
á	should be pronounced	as in <u>pa</u> rt
í	should be pronounced	as in <u>fr</u> ee
ö	should be pronounced	as in <u>fi</u> rst
ő	should be pronounced	as in <u>fl</u> irt
é	should be pronounced	as in <u>gr</u> ey
ü	should be pronounced as in füllen in German	
ű	is similar in pronunciation to fühlen in German.	

ACCOMMODATION – SZÁLLÁS

I have a booking	Szobafoglalásom van sow-boh-fowg-loh-laashom von
Do you have any vacancies, please?	Van üres szobájuk, kérem? von ooresh sow-boh-yook, kay-rem?
Can I book a room?	Foglalhatnék szobát? fowg-lol-hot-naik sow-baat?
For one person	Egy személyre edj semay-reh
For two people	Két személyre kait semay-reh
For one/two night(s)	Egy/két éjszakára edj/kait aysaw-kaw-roh
I would like....	Szeretnék... seret-naik
a room with a bathroom	egy szobát fürdőszobával edj sow-baat foordö-sowbaa-vol
Can I look at the room?	Megnézhetném a szobát? meg-naiz-hetnaim aw sow-baat?
How much is it?	Mennyibe kerül? men-yee-beh ke-rool?
Ok, I'll take it	Ez megfelel ez megfelel
Please may I have ...	Kaphatok kérem...? kop-hot-owk kay-rem?
another blanket?	még egy takarót? maig edj tokoh-rowt?
Come in!	Tessék! tesh-sheik!
One moment, please	Egy pillanat! edj peel-lonot!
May I have your passport?	Kérem az útlevelet kay-rem oz ootleveh-lait
Do you provide anything.....	Lehet itt valamit..... lehet eet volumeet
to eat?	enni? en-nee
to drink?	inni? een-nee
Do you have....	Van itt... von eet...

a bar?	büfé? boofay?
a kitchen?	konyha? konj-ho
a restaurant?	étterem? ait-terem

EVERYDAY EXPRESSIONS

Hello	Szervusz ser-voos
Good morning	Jó reggelt yow raig-gailt
Good day/Good afternoon	Jó napot yow naw-pot
Good evening	Jó estét yow esh-tet
Good night	Jó éjszakát yow ey-so-kaat
Good-bye/See you later	Viszontlátásra vee-sont-laa-taash-roh
Yes	Igen ee-ghen
Please	Kérem kay-rem
Yes, please	Igen, kérem ee-gain, kay-rem
Great!	Nagyszerű! nodj-seh-rooh
Thank you	Köszönöm kö-ső-nöm
Thank you very much	Köszönöm szépen kö-ső-nöm say-pen
That's right	Úgy van oodj von
No	Nem nem
No, thank you	Nem, köszönöm nem, kö-ső-nöm
Excuse me Sorry	Bocsásson meg bow-chaash-shon megh

Don't mention it/That's OK	Nem tesz semmit nem tess shem-meet
I know	Tudom toodom
I don't know	Nem tudom nem toodom
It doesn't matter	Nem számít nem saam-eet
Where is the toilet, please?	Hol van a WC, kérem? hol von o vey-tsey, kay-rem?
How much is that?	Mennyibe kerül ez? men-yee-beh ke-rool ez?
Do you speak English?	Beszél angolul? be-sail on-gow-lool?
I'm sorry...	Sajnos... shoy-nosh...
I don't speak Hungarian	nem beszélek magyarul nem beh-sailek mod-yor-ool
I only speak a little Hungarian	csak egy kicsit beszélek magyarul chok edj kee-cheet beh-sailek mod-yor-oohl
I don't understand	nem értem nem air-tem
Please, can you...	Kérem.... kay-rem...
repeat that?	meg tudná ezt ismételni? megh tood-noh est ish-may-telny?
speak more slowly?	nem tudna lassabban beszélni? nem tood-noh losh-shob-bon be-sail-ny?
What is this called in Hungarian?	Hogy hívják ezt magyarul? hodj heev-yaak est mod-yor-ool

MEETING PEOPLE

Pleased/Nice to meet you	Örülök, hogy megismerhetem ö-roo-lök, hodj meg-ees-mer-het-em
What's your name?	Mi az Ön neve? mee oz ön neh-veh?
How are you?	Hogy van? (2nd p. sing. to another student/friend/child: Hogy vagy?) hodj von? (hodj vojdy?)
My name is....	Az én nevem... oz ain neh-vem...

This is...	Bemutatom... beh-moot-otom
Are you Hungarian?	Ön magyar? ön modjor?
I'm from Hungary	Magyarországról jöttem modjor-or-saag-rowl jöt-tem

ASKING THE WAY

Excuse me, please	Bocsásson meg, kérem bow-chaash-shown meg, kay-rem
How do I get....	Hogy jutok el... hodj yootok el...
to Budapest?	Budapestre? boodoh-pesthre?
tostreet?	a/azutcába? aw/oz ootsah-bah?
to the hotel.....?	a/azhotelbe? aw/oz.....hotel-beh?
to the airport?	a repülőtérre? aw reh-poolow-tair-reh?
to the bus station? / to the railway station?	a buszmegállóba? / a pályaudvarra? aw boos-meg-aal-low-bah? / aw paayoh- oodvorroh?
to the market?	a piacra? aw pee-ots-rah?
to the police station?	to the police station? a rendőrségre?
to the post office?	a postára? aw posh-taah-roh?
to the city centre?	a városközpontba? aw vaarosh-kös-pont-boh?
Is there.....nearby?	Van itta közelben? von eetaw köh-zel-ben?
a bank	bank bonk
a bus stop	buszmegálló boos-meg-aal-low
a change bureau	pénzváltó painz-vaal-tow
a cinema	mozi mow-zee

a department store	áruház aaroo-haaz
a dry cleaner's	tisztító tees-tee-taw
a greengrocer's	zöldséges zöld-shaig-esh
a hospital	kórház kowr-haaz
a surgery	rendelőintézet rendeh-lö in-thei-zet
a restaurant	étterem ait-terem
a travel agent's	utazási iroda ootoz-aashy eerow-doh
a taxi stand	taxiállomás tok-see-aal-low-maash

DIRECTIONS

To the left	Balra bol-rah
To the right	Jobbra yowb-rah
Straight on	Egyenesen edjen-eshen
There	Ott awt
First left/right	Első utca balra/jobbra el-show oot-soh bol-roh/yowb-rah
Second left/right	Második utca balra/jobbra maash-owdek oot-soh bol-roh/yowb-rah
At the crossroads	A kereszteződésnél aw keres-tezow-daish-nail
It's near/far	Közel/messze van kö-zel/mes-seh van
Five minutes....	Öt perc öt perts
on foot	gyalog djoh-lowg
by car	autóval oh-ootow-vol
Take...	Menjen... men-yen...

the bus	busszal boos-sol
the tram	villamossal veel-lawmosh-shol
the train	vonattal vow-not-tol

HEALTH

What time does...arrive?	Mikor jön meg...? meekor yön megh...?
the doctor	az orvos oz ovr-vosh
the dentist	a fogorvos aw fowg-ovr-vosh
I have pain in my...	Fáj a... faay aw...
abdomen	hasam hoshom
ankle	bokám bow-kaam
arm	karom ko-rowm
back	hátam haah-tom
breast	mellem mel-lem
chest	mellkasom mell-koshom
ear	fülem foo-lem
eye	szemem semem
foot	lábfejem laab-feyem
head	fejem fe-yem
heel	sarkam shor-kom
jaw	állam aal-lom

kidneys	vesém ve-shaim
leg	lábam laa-bom
lung	tüdőm too-dom
neck	nyakam njok-om
shoulder	vállam vaal-om
stomach	gyomrom djom-rowm
throat	torkom towr-kowm
wrist	csuklóm chook-lowm
I have a toothache	Fáj a fogam faay aw fow-gom
I have broken my glasses	Eltört a szemüvegem el-töh-röt aw sem-oovegem
He/she has pain in his/her...	Fáj a... faay aw...
I'm ill	Beteg vagyok be-tegh vo-djok
It hurts	Fáj faay
It hurts a lot	Nagyon fáj no-djon faay
It doesn't hurt much	Nem nagyon fáj nem no-djon faay
I've had it for...	Már... maar
one hour / two days	egy órája / két napja edj owr-aayoh / kait nop-yoh
It's a...	Ez egy... es edj
sharp pain	szúró fájdalom soo-row faay-dolom
dull ache	tompa fájdalom towm-poh faay-dolom
I feel dizzy	Szédülök say-doolök

I feel feverish	Azt hiszem, lázam van ost heesem, laaz-om von
I take ...regularly	Rendszeresen szedem... rend-sereh-shen sedem
this medicine	ezt az orvosságot est oz ovr-vosh-shaagot
I'm...	...vagyok vodj-ok
diabetic	cukorbeteg tsoo-kowr-betegh
asthmatic	asztmás ost-maash
allergic to	allergiás ol-ler-ghee-aash
Take this...	Ezt szedje... est sed-yeh...
every day/hour	mindennap/órában meen-den-nop/owr-aabon
twice/three times a day	naponta kétszer/háromszor nophon-toh kait-ser/haarom-sor
Stay in bed	Maradjon ágyban morod-yon aadj-bon
You must go to hospital	Be kell feküdnie a kórházba beh kell fe-kood-ny-eh aw kowr-haaz-boh

PROBLEMS

The toilet	a vécé aw vey-tsey
The shower	a zuhany aw zoo-honj
The tap	a csap aw chop
The light	a villany aw vil-lonj
The washing machine	a mosógép aw moshow-gaip
The refrigerator	a hűtőszekrény aw hootő-sek-rainj
The telephone	a telefon aw teleh-fown
The heating	a fűtés aw foo-taish

The iron	a vasaló aw voshow-low
The cooker	a tűzhely aw tooz-hey
...is not working	...nem működik nem mooködik
They've cut off...	Kikapcsolták... kikop-chowl-taak
the electricity	a villanyt aw vil-lonjt
the gas	a gázt aw gaazt
the water	a vizet aw vee-zet
The drain	A lefolyó aw lefow-yow
The toilet	A vécé aw vey-tsey
...is blocked	...el van dugulva el von doogool-voh
The gas is leaking	Szivárog a gáz see-vaa-rog aw gaaz
Can you mend it?	Meg tudja javítani? meg toodyow yo-veetony?
I can't come today	Nem tudok eljönni ma nem toodok el-yön-ny mah
I can come...	El tudok jönni... el toodok yown-ny

PROBLEMS: COMPLAINTS, LOSS, THEFT

I bought this...	...vásároltam ezt ...vaash-aah-rol-tom est
It's no good	Nem jó nem yow
Can you ...	Nem lehetne... nem lehetne...
change it?	kicserélni? kee-cherail-ny?
mend it?	megjavítani? megh-yaw-veetoh-ny?
I've lost...	Elvesztettem... elves-tet-tem

my bag	a táskámat aw taash-kaam-ot
my keys	a kulcsomat aw kool-chomot
everything	mindent meen-dent
....has been stolen	Ellopták el-lowp-taak
My money	a pénzemet aw pain-zemet
My passport	az útleveletem oz oot-leveh-lemet
My tickets	a jegyemet aw yedj-emet
My luggage	a poggyászomat aw powdj-djaas-owm-ot
Wait	Várjon vaar-yon
When?	Mikor? mee-kowr?
Where?	Hol? hol?

EATING AND DRINKING OUT / ORDERING A DRINK

I'll have....please	Kérek... kairek
a coffee	egy kávé edj kaah-vayt
with cream	tejszínnel tey-seen-nel
a tea	egy teát edj tey-aat
with lemon and sugar	citrommal és cukorral tsit-rom-mol eish tsu-khor-ral
with milk	tejjel tey-yel
a glass of mineral water	egy ásványvizet edj aash-vaanj-vee-zet
an orange juice	egy narancslevet edj no-ronch-leh-veht
an apple juice	egy almalevet edj ol-mah-levet

a beer	egy sört edj shört
a draught beer	egy csapolt sört edj chop-owlt shört
A glass of...	Egy pohár... edj pow-haar...
Two glasses of...	Két pohár... keit pow-haar...
red wine	vörösbort vöh-rösh-bowrt
white wine	fehértort fahair-bowrt
dry	száraz saa-roz
sweet	Édes aid-esh
A bottle of...	Egy üveg... edj ooovegh
champagne	pezsgő pezh-göh
The bill, please	Fizetek fee-zetek
Where is the toilet, please?	Hol van a mosdó? howl von aw mosh-dow?

VEGETABLES AND FRUITS – ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS

1/2 kilogram of...	Fél (1/2) kiló... faíl kee-low
1 kilogram of....	Egy kiló... edj kee-low
1.5 kilograms of...	Másfél (1.5) kiló... maash-faíl kee-low...
2 kilograms of...	Két kiló... kait kee-low...
apricots	sárgabarack shaar-goh-boh-rots-kh
apples	alma ol-moh
bananas	banán boh-naan
cherries	cseresznye cheres-njeh

grapes	szőlő söh-löh
oranges	narancs noh-ronch
pears	körte kör-teh
plums	szilva seel-voh
strawberries	eper eh-perr
carrots	sárgarépa shaar-go-raipah
onions	hagyma hodj-moh
potatoes	burgonya boorgh-ownj-oh
tomatoes	paradicsom poro-dee-chom
peppers	zöldpaprika zöld-popree-koh
cabbages	káposzta kaa-pos-toh
A bunch of...	Egy csomag edj csow-mog
parsley	petrezselyem petreh-zheyem
radishes	reték reh-tek

RESTAURANT - ÉTTEREM

Menu / Wine list	Étlap / Itallap ait-lop / ee-tol-lop
(200cc) of wine	Két deci (200cc) bor keit dey-tsy bowr
A bottle / A glass	Egy üveg / Egy pohár edj ooovegh / edj pow-haar
Some vinegar / Some salt / Some pepper	Ecetet kérek / Sót kérek / Borsot kérek et-setet kairek / showt kairek / bowr-shot kairek
The bill, please	Fizetek fee-zetek

Starters	Előétel eh-löh-aitel
Soup	Leves levesh
Fish	Hal hol
Meat	Hús hoosh
Game	Vad vod
Fowl	Szárnyas saar-njosh
Vegetables	Zöldség zöld-shaig
Cheese	Sajt shoyt
Fruit	Gyümölcs djoo-mölch
Dessert	Édesség aidesh-shaig
Fried, Roast / With butter / Steamed	Sült / Vajas / Párolt
Grilled / Boiled / Pickled	Roston / Főtt / Pácolt
Braised / Stewed / In breadcrumbs	Píritott / Pörkölt / Rántot
Mixed / Smoked / Grated	Vegyes / Füstölt / Reszelt
Homemade	Házi
Stewed fruit	Befőtt
Mashed	Püré
With sour cream / Cream / Sauce	Tejfölös / Tejszín / Mártás
Fried potatoes	Sült krumpli
Pig's knuckle	Csülök
Duck	Kacsa
Dumplings	Galuska
Stuffed cabbage	Töltött káposzta
Bean soup	Bableves
Pancake	Palcsinta
Pork sausage	Kolbász
Boiled potatoes	Főtt burgonya
Pasta	Tészta
Red hot peppers	Csípős paprika

SHOP TALK

Decagramme	Deka dey-kah
1 kilogram	Egy kiló edj kee-low
2 kilograms	Két kiló keit kee-low
1/2 litre	Fél liter fail lee-ter
1 litre / 2 litres	Egy liter / Két liter edj lee-ter / keit lee-ter
I'm just looking	Csak nézegetek chok naizeh-ghetek
How much is this/that?	Mennyibe kerül ez/az? men-yee-beh ke-rool es/os?
I'd like that, please	Azt kérem ost kairem
Not that	Nem azt kérem nem ost kairem
That's enough, thank you	Köszönöm, ennyi elég kö-ső-nöm, enjee elaig
More, please	Még kérek maig kairek
Less than that	Ennél kevesebbet kérek en-naíl kevesheb-bet kairek
That's fine	Ez pont jó lesz es pont yow less
I won't take it thank you	Köszönöm, de nem kérem kö-ső-nöm, deh nem kairem
Thank you very much	Köszönöm szépen kö-ső-nöm saipen
Have you got something...	Nincs valami... ninch volomy
better? / cheaper? / larger? / smaller?	jobb? / olcsóbb? / nagyobb? / kisebb? yowb? / ol-chowb? / nodj-owb? / kee-sheb?
Do you take....	Elfogadnak... elfogod-nok...
credit cards?	hitelkártyát? heetel-kor-tjaat ish?
Can I help you?	Mivel szolgálhatok? meevel solgaal-hotok?
Anything else?	Valami egyebet/mást? volomy edjeh-bet/maast?

Sorry, none left	Sajnos, elfogyott shoy-nosh el-fow-djott
I haven't got any	Sajnos, nincsen shoy-nosh, neen-chen
How many do you want?	Mennyit parancsol? menj-njeet poron-chol?

PUBLIC NOTICES

AUTOMATA CSOMAGMEGŐRZŐ	Luggage lockers
ÁRLESZÁLLÍTÁS	Sale/Discounts
BEJÁRAT	Entrance
BELÉPŐJEGY	Admission ticket
DÍJ	Fee
DOHÁNYZÓ	Smoking
ELADÓ	For sale
ELFOGYOTT	Sold out
ELSŐSEGÉLY	First aid
EMELET (ELSŐ, MÁSODIK, HARMADIK)	Floor (first, second, third)
ÉRKEZÉS	Arrivals
ÉTKEZŐKOCSI	Dining car
FELSZÁLLÁS	Getting on/Boarding
FELVILÁGOSÍTÁS	Information
FÉRFIAK	Gentlemen
FOGLALT	Reserved
FÖLDSZINT	Ground Floor
HIDEG	Cold
HÚZNI	Pull
IDEGENVEZETŐ	Guide
INDULÁS	Departures
ISKOLA	School
IVÓVÍZ	Drinking water
JEGYPÉNZTÁR	Ticket office
KIADÓ	For rent
KIJÁRAT	Exit
KÓRHÁZ	Hospital
LIFT	Elevator

MEGÉRINTENI TILOS	Do not touch
MELEG	Hot
METRO	Subway
MOZGÓLÉPCSŐ	Escalator
NE ZAVARJ	Do not disturb
NEMDOHÁNYZÓ	Non-smoking
NŐK	Ladies
NYILVÁNOS	Public
NYITVA	Open
NYITVA TARTÁS	Opening hours
ÖNKISZOLGÁLÓ	Self service
PARKOLÓ	Car park
PÉNZTÁR	Cash desk
PERON	Platform
RENDŐRSÉG	Police
SZABAD	Vacant
SZOBA KIADÓ	Room to let
SZÜNNAP	Holiday
TALÁLT TÁRGYAK	Lost property
TESSÉK CSÖNGETNI	Ring (bell)
TESSÉK KOPOGNI	Knock (door)
TILOS	Forbidden
TILOS A DOHÁNYZÁS	No smoking
TILOS A PARKOLÁS	No parking
TILOS AZ ÁTKELÉS	No pedestrians
TOLNI	Push
TÚZJELZŐ	Fire alarm
ÜDÍTŐ ITALOK	Refreshments
VÁGÁNY	Track
VÁM	Customs
VÁRÓTEREM	Waiting room
VEVŐSZOLGÁLAT	Customer service
VÉSZFÉK	Emergency brake
VÉSZKIJÁRAT	Emergency exit
ZÁRVA	Closed

PUBLIC TRANSPORT

Is this the train/bus to Debrecen?	Ez a vonat/busz megy Debrecenbe? Ez aw vow-not/boos medj Debh-re-tzen-beh?
What time does the train/bus leave for Debrecen?	Mikor indul a vonat/busz Debrecenbe? mee-kowr indool aw vow-not/boos Debh-re-tzenbeh?
From which platform does the train leave for Debrecen?	Melyik vágányról megy a vonat Debrecenbe? meh-yeek vaah-gaanj-rowl medj aw vow-not Debh-retzen-beh?
What time does the train/bus arrive in Debrecen?	Mikor érkezik a vonat/busz Debrecenbe? mee-kowr air-keh-zik aw vow-not/boos Debh-retzen-beh?
Where does... leave from?	Honnan indul a...? hon-non een-dool aw...?
the bus	a busz aw boos
the train	a vonat aw vow-not
the underground	a metró aw met-row
for the airport	a repülőtérre aw rep-poolöh-tair-reh
for the railway station	a vasútállomásra aw voshoot-aal-lowm-aash-roh
for the city center	a városközpontba aw vaah-rosh-köz-pont-boh
Where can I get a taxi?	Hol kapok taxit? hol kopok tok-seet?
Can I book a seat?	Szeretnék helyjegyet váltani seret-naik hey-yedj-et vaal-tony
A single	Csak oda chok owd-oh
A round-trip	Retúrjegy reh-toor-yedj
First class	Első osztály el-shöh ost-aay
Second class	Másodosztály maashod-ost-aay
Do I have to change?	Nem kell átszállnom? nem kel aat-saal-nom?
Change at...	Szálljon át... saal-yon aat...

DAYS

Monday	hétfő hait-foh
Tuesday	kedd kedd
Wednesday	szerda ser-doh
Thursday	csütörtök choot-or-tok
Friday	péntek pain-tek
Saturday	szombat som-bot
Sunday	vasárnap vosh-aar-nop
last Monday	múlt hétfőn moolt hait-foh
next Tuesday	jövő kedden yoh-voh-kedd-en
on Wednesday	szerdán ser-dohn
on Thursdays	csütörtökönként chut-or-to-kon-kent
until Friday	péntekig pain-tek-eeg
before Saturday	szombat előtt som-bot eh-löt
after Sunday	vasárnap után vosh-aar-nop oot-aan
yesterday	tegnap tegh-nop
two days ago	két nappal ezelőtt kait nop-pol ez-eh-löt
today	ma moh
tomorrow	holnap hol-nop
last night	tegnap este tegh-nop esh-teh
tonight	ma este moh esh-teh
tomorrow	holnap hol-nop

tonight	ma este moh esh-teh
in the morning / tomorrow morning	reggel / holnap reggel regh-ghel / hol-nop regh-ghel
in the evening / tomorrow evening	este / holnap este esh-teh / hol-nop esh-teh
in the afternoon	délután dail-oot-aan
this afternoon	ma délután ma dail-oot-aan

MONTHS AND DATES

January	január yon-ooH-aar
February	február feb-rooh-aar
March	március maar-tsee-oosh
April	április aap-ree-lish
May	május maay-oosh
June	június yoon-eeh-oosh
July	július yool-yoosh
August	augusztus ah-ooH-goos-toosh
September	szeptember sep-tem-ber
October	október ok-tow-ber
November	november noh-vem-ber
December	december deh-tsem-ber
in summer	nyáron njaar-on
in autumn	ősszel ös-sel
in winter	télen tail-en
in spring	tavasszal tovos-sol

International Offices at the Centres**Medical and Health Science Centre (OEC):**

Erasmus Office
Student Hostel III.
Móricz Zs. krt 22.
☎: 530-566 or 411-717 ext 55366
Fax: 530-566
E-mail: erasmus@dote.hu

Centre of Agriculture (ATC):

External Relations Office
Böszörményi út 138.
Building A, Room 82, Ground floor
☎: 508-406; or ext. 88406
Fax: 508-408
e-mail: gargya@agr.unideb.hu

School of Independent Faculties (TEK):

Egyetem tér 1.
Chemistry Building C wing
☎: 512-900 ext. 22412
Fax: ext. 22717
e-mail: pogany.emese@detek.unideb.hu

Centre for External Relations (Külső Kapcsolatok Igazgatósága)

Address: Debrecen, Egyetem tér 1.
Main Building, ground floor, room 21.
☎: 512-947
Fax: 310-007
E-mail: internationaloffice@admin.unideb.hu
Internet: <http://internationaloffice.unideb.hu>

Published by:

Prof. Dr. János Nagy, rector

Edited by:

Dr. Katalin Fürjné Rádi

Compiled by:

Orsolya Jánosz, Anikó Rónai, Tibor Tóth

Photography: Tibor Oláh

Graphic Design: Griffes Grafikai Stúdió

Printed by: Center-Print Kft.